



## Voorbereidingen spaak gelopen

# Politiek stagneert doorzetten ICT-plan

**Antillen**  
stoot nog  
hotel-  
elen af

Make  
 Elect  
 Lurkies  
 £ 49.00  
 The  
 City  
 The  
 Rose

# Hilton Hotel speaks quite

Het Hilton hotel heeft in openbare veiling zonder winst of verlies de zaak waar verleden jaar het faillissement stond van 400.000 gulden. De beestingsprijs van het hotel steeg in veiling met 27 van 64 naar 71,2 procent. Gesteld wordt dat dankzij de medewerking van het eiland gebied de zaak tot nu toe draagende kon worden gehouden. "Gedien de spijl van het theoretische af de oplossing die in het verslag ligt voort de verheven de reedsdenkzaam. Nederlanders ingegane leningen hebben wees voordeel schied haalbaar is door te gaan met onze verneming" schrift de voornemen van de Raad van Commissarissen, de van de Hoeven.

Op het in februari ingediende verzoek van LPU om landingsrechten werd niet gereageerd. Een uitwerking van de Staten voor wat betreft de Financien van het project werd niet afgerond en door- gestuurd. Er is een soort plaatselijke ontgane- righeid in de gemeen- schap, die het project erg serieus nemen schatten dat

De vraag is nu dat de nieuwe regering met dit project gaat doen. Opgemerkt dient te worden dat alle betrokken portefeuilles in handen zijn van "Arubaanse" ministers: de economische zaken (Gedunief), Landbouw, Vissers- en Veervaart, ALM en Justitie.

**WILLEMSTAD** - Groep 4 van de Turturitu 4 klas mulat van Curacao is vrijdagmiddag in de ochtend "geestaken, naar Bonate vertrokken, naar mekaar de weekende doorbrengt. Dit gebeurt niet met nietsdoen, want er staan onder meer twee voorstellingen te "Playa en Rincon" op het programma. De trip is een onderdeel van het weekendplan van deze groep.

# Elke week Costa Rica...

**BONTRAVEL**  
**BONAFIRE TRADING**  
Tel. 1 201 11 17600 91919

Simon. PRC is sinds de oprichting tien jaar geleden in Curacao gevestigd. Op de foto vlnr de heer Winkelaar van PRC en zijn echtgenote minister Croes, een genodigde en de heer Edward Halabi.

## Ondanks meer-inkomsten casino

# Verlies Hotel Plein van ruim zeven ton

In maart dit jaar is het renovatieplan afgerond dat totaal ruim twee miljoen gulden heeft gekost. Ondanks dit uitgebreide plan moesten gedurende het jaar additionele uitgaven worden gedaan voor verbetering van het luchtkoelingsysteem. "Daarmee werd al aangetoond dat het een toebest betreft dat 20 en deels tien jaar oud is", schrijft de heer Van der Hoeven.

Telustelstand wordt de bris-  
genoemd die de general-man-  
ger van het hotel heeft moeten  
sturen naar het Vakbond Hotel-  
inzake de kritiek mate van abso-  
teisme onder het personeel. In  
de brief gedateerd 9 april d.  
jaar staat dat het percentage  
vorig jaar het vijfde was van  
percentage van 14,5 bedroef.  
Dit betekent dat dagelijks ge-  
middeld 40 man personeel ont-  
kwam opdat de Gevrienden  
aan de Hotel- en Werkamen-  
erop te wijzen ont op die man-  
het hotel hier behouden word-  
Aldus blijkt dat het jaarvers-  
van de Hotel- en Werkamen-

# Fractie

**WILLEMSTAD** — Ex-minister Max Verbeek, voerde RPA van de Staten, voerde vaststellen ook het woord in de Staten en zelfvoorduren. In die fractie is van mening dat "Op zich is dat niet verwant. Het is bekend is dat die fractie bestaat uit hem en niemand meer!"

## Non-politics

[illegible]

## Commentaar

## Voorzitter

DE PARTIJEN in de Staten, die het interim-kabinet Pourier steunen, hebben, evenals in het verleden de gewoonte was, ook over het voorzitterschap van de Staten onderhandeld. Het akkoord was dat Frans Figaroa van MEP voorzitter is geworden vanmorgen en Roy Markes van MAN onder-voorzitter. De kritiek van de laatste jaren op de achtereenvolgende Staten-voorzitter was dat zij de democratie vertrapten door verzoeken van de oppositie voor openbare vergaderingen en interpellatie naast zich neer leggen en pas toestonden als het onderwerp nauwelijks nog aan de orde was. Het is zaak dat de nieuwe Staten, die beloven ook aan een 'nieuwe image' te gaan werken, erop zullen toezien dat binnen de kortst mogelijke keren het huishoudelijke reglement van de Staten in die zin wordt aangepast, dat niet één voorzitter de wens van de oppositie in een lade kan stoppen. Het is te hopen dat de nieuwe regering en de coalitie-partners in de Staten niet samenheulen de oppositie mond dood maken. Doen ze dat wel dan zal op hen even felle kritiek moeten worden geuit.

# Stroom

**Z**EER terecht leverde deze week een vakbondsleider weer eens opmerkingen en zeer felle kritiek op het feit dat in de afgelopen week de stroom weer diverse malen is uitgevallen.

Dat heeft het land ook weer duizenden gulden gekost aan schade toegebracht aan goederen. Het vervelende is dat het ook nergens verhaald kan worden.

gegeven dat de gasbomine van de KAE niet functioneerde. Nu is het waar dat, dat een heel eigenaardige zaak aan het worden is. Was eerst met veel bombarie aangekondigd dat de stroomproblemen de wereld 't wisten dat de luchthaven van de nieuwsgaranties, het lijkt wel of de problemen alleen voorbij zijn. Maar deze week was het 60e een paar keer een bomstoring is tot grote ongemakken leidde. Het wordt nu toch eindelijk tijd dat de direct verantwoordelijken 'bij zijn' om te raden gaan en meten waarom mensen die dit soort zaken doen, het niet

Omdat zoveel instanties daarbij

betrokken zijn en niet direct  
begrepen de verwijtende vinger  
kan worden opgelegd, moet  
volstaan worden met een  
vriendelijk beroep op de  
betrokkenen. Het zou misschien  
effectiever zijn als die mensen,  
die geen stroom geleverd wordt,  
op een of andere manier  
afgetrokken kan worden van de  
electriciteitsrekening. Maar als  
het op betalen aankomt weten  
die bedrijven wel van  
aanpakken.

## MLD-foto's

**KRANTEN ZIJN VOOR** wat hun futuristisch betreft niet alleen stangevozen op het werk van hun eigen fotografen. Van diverse kranten worden foto's aangeboden. Het meest bekend zijn wel de 'dies' van de overheidsmagazines die meestal iets tonen als overhandiging van enveloppen, plakkaats of telexen. Ook lijkt het er dan om te gaan om wel mogelijk mensen erop te plaatsen, want alleen wil wat eens in de krant staan, niet weg.

Een grote uitsondering op de  
velo zijn de werkelijks worden  
aanbod en op de reacties zijn  
die van de Marine Luchtvaart  
Dienst (MLD). Niet alleen als  
de MLD in actie treedt, bij  
aanroepen naar vermist  
schepen, worden duidelijke  
foto's gemaakt, waarbij niet  
alleen het schip, maar zelfs  
de passagiers op ontdekt  
kunnen worden. Een extra  
vermelding verdient hier ook  
de nacht-foto's van de twee  
brandende tankers, die Tobago  
verlaten week. Ook de MLD-  
foto's van commando-  
overdrachten zijn de laatste  
bijzonder vooruit gegaan. Het  
moet voor de MLD foto-grafie,  
die er zelf bijzonder erg veel  
plezier in heeft - ook een  
gemakkelijk zijn dat zij  
producten greit afrek vinden  
bij de plantelijke kanten. Een  
planning voor de foto's is  
geheel op zijn plaats.

Agen - Er is geen sprake  
van dat er bij de aankomst bij  
twee Zuid-Melkuren in Boven-  
Smilde (Nieuw) gevonden zijn  
waarop personen vermoed  
staan, die aanmerking kunnen  
voor aankomsten. Behalve  
enkele patiënten, is er niets over  
zake doende gevonden. Dat zegt  
de gemeente, van het district  
Agen van de Rijspelt, tot nu  
toe.



**Top secretary  
office organizer**

for offshore finance company  
will be in charge of office during absence of  
local president.

**Good typing speeds in english, excellent  
english shorthand would be an asset.**

**Phone 12891-11295 during office hours**

**NOB KE BISA AYAH NA NOS AMIGOMAN, Y A  
SPERA DI MIRANAN BEK PRONTO ATGOS.**

**LAWEYER VINCEN**

**207-7547-1111**

**ONECHUS**

**PET CENTRE**

**Libandera Plaza**

**Winnu Boerweg 129**

**SPECIAL - SPECIAL - SPECIAL**

**Stuks voor 1,-**

**Emperors Tent 2 paar voor f. 1,25**

**Corridors 2 paar voor f. 1,25**

**Grasdekke voor f.**

**Is ook binnen**



## Kindervakantie-project nadert zijn voltooiing

Attn: Mr. G. H. G. tel.: 3145):

WIT GELE KRUIS: 10.00-  
13.00 uur viering lustrum  
WGK

In het programmaboekje staan verder de uitlagen van alle voorgaande Caribische kampioenschappen vanaf 1958, de namen van de spelers en speelsters die in het kampioenschap van dit jaar uitkwamen en het wedstrijdsschema dat vanaf zaterdag tot en met 3 augustus in de Sporthal afgewerkt zal worden. Woensdagavond zijn de teams van St. Lucia, Jamaica en Venezuela als eersten op Aruba aangekomen, terwijl gisteren Bonaire, Curaçao, Puerto Rico en St Kitts en vandaag de rest verwacht werd.

Vanavond worden de gasten en genodigden en welkomstpartij aangeboden in het Tamarin Beach hotel, terwijl op 5 augustus de activiteiten gesloten zullen worden met een afscheidspartij in Divi Divi Beach hotel.



**Caribbean**  
Aruba zal op dit congres van tegenwoordig drie maanden voor een delegatie van het Rijksoverheid, bestaande uit de kinderen **Sigfried Kopp**, **Glady's Martin** en **Nincha Orman** en hun leidster **Sandra Ruyes**. De deelname van Aruba is mogelijk gesloten door een financiële bijdrage van het eilandbestuur. De delegatie wordt als reamting op Aruba terugverwach.

---

**ORANJESTAD** - *Ged. Net*  
*Onder opende Oriental bar en restaurant met dans in een modern gebouw is totale ingerichting van de ondergebracht en een aanwinst voor Aruba, betiteld: (De foto de gedeputeerde vertellden van de drie signaars en familieleden terwijl hij het lint doorsnijpt.*

**ORANJESTAD** — In het kader van het Jaar van het kind is een nationale foto-, teken- en schilderwedstrijd gehouden door Landradar-telecommunicatiedienst Nederlandse Antillen onder het thema Telecommunicatie in het dagelijkse leven en in de toekomst. De jeugdige H.P. Cramer uit Aruba heeft in de groep B de eerste prijs gewonnen en wel een spaarbankboekje met een zinslag, bedrag. Tevens is zijn tekening opgesteld naar Genève, het hoofdkwartier van de Wereldtelecommunicatie organisatie, teneinde mee te dingen aan een internationale prijs.

dat advocaat, mr. Ben Nagele, namens zijn cliënte United Nations Real Estate Investments, de Arubaanse firma die de overname is van het voormalige recreatiepark project aan de weg naar de Serre Patriishi - om een bedrijf dat het inge-nieursbureau van ing. W.R. Monzun/Erasmus op de gelden en bezittingen had geleigd, ophaven te krijgen. De heer Monzun, werd bijgestaan door mr. Hector Gonzalez. Elser ver-pocht de rechten dat beslag op gelden van deze firma op te heffen, aantrekken de panden te Serre Patriishi voldoende onder-pand zijn voor het bedrag waarover tussen beide partijen verschil van mening bestaat. Volgende vrijdag zal de rechter uitspraak doen.

aanrijzen. Bij al de telefoonnummers zou het wel aangevoeld worden dat men bij het krijgen van een verkeerd nummer -- terwijl men zeker weet goed gedraaid te hebben -- zich weet te beheersen. En dat nogal wat mensen die dat op verschillende wijzen doen. Het ene ogenblik wordt men naar een minder nette plaats gestuurd of neemt men gewoon aan dat het men dat naar Nederland terug moet gaan. Gelukkig zijn er ook mensen, die voortdurend de telefoonnummers, terwijl er zelfs deze week een dame die verward verbanden was, het op hun goede nummer gedraaid doch kreeg niet de juiste verbinding -- zeide "blij u stem gehoord te hebben en een prettige morgen!" Dat getuigt van opvoeding en begrip voor de situatie.

**ORANJESTAD** - In het Mullet Bay hotel op Sint Maarten wordt dit weekenda in het kader van het Jaar van het Kind een Caribisch jeugdcongres gehouden voor kinderen van 9 tot 13 jaar. Er worden deelnemers van meer dan 30 landen in de regio verwacht op het congres dat als thema heeft "The needs of the child in the Caribbean".

Aruba zal op dit congres vertegenwoordigd zijn door een delegatie van het landhof, bestaande uit de kinderen Siegfried Kamps, Gladys Martin en Nanda Orban, en hun leidster Sandra Reyes. De deelname van Aruba is mogelijk gemaakt door een financiële bijdrage van het eilandbestuur. De delegatie wordt als reamting op Aruba terugverwacht.







Damacusse no por a domina Fernandez

Remendo aktuashon di Rick

Phelipa kontra Ricky Diaz

WILLEMSTAD — E kampeonato di tenis internashonal a kuminsa ayera noch riba kanchanan di CSC na Damacur. E partido di singel i tres doble. Unikamente Rick Phelipa i subkampeon di Korsou, a logra di mantene su mes den e torneo. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.

E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.

E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.

E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.

E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.

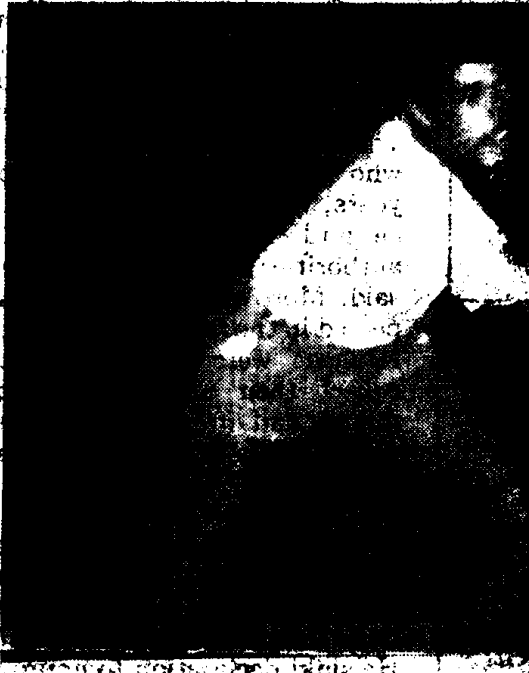
E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.

E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.

E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.

Den enkuentronan di doble logra hasta na gana e set 7-5. Den e di dos set Carl a kuminsa kompletamente "off" i Vaquez a proba bon di esaki pasando Carl ku diferente "passing shots". Carl sin embargo, a sabi di skapa sinku matchpoint pa despues e empatia e set na seis i hasta forsa un di tres set ganando 7-6 di Vaquez. Den e di tres set ambos banda a duna tur lo kua nan tabatin i tabatin mester di tiebreak pa disidi e partido ku finalmente a bai riba number di Vaquez kende a gana e enkuentro 7-5/6-7/7-6.

E torneo ta kuminsa awe for di 4 or riba kanchanan di CSC na Damacur ku enkuentronan di singel i tres doble. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.



Rooi Santoe

speelt gelijk

WILLEMSTAD — Op het terrein van Post VI heeft Bata Rooi Santoe donderdag gelijk gespeeld met 2-2 tegen Shop Skylab. Hij de rust stond Rooi Santoe met 1-0 voor. De wedstrijd behoeft niet onderbroken te worden door de stroomstoring, welke anders op Curaçao de nodige hinder veroorzaakt.

WILLEMSTAD — Den e sekunda buelta di kancha pa e weg di e torneo di tenis internashonal a keda kuminsa awe for di 4 or riba kanchanan di CSC na Damacur. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.

WILLEMSTAD — Den e sekunda buelta di kancha pa e weg di e torneo di tenis internashonal a keda kuminsa awe for di 4 or riba kanchanan di CSC na Damacur. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.

WILLEMSTAD — Den e sekunda buelta di kancha pa e weg di e torneo di tenis internashonal a keda kuminsa awe for di 4 or riba kanchanan di CSC na Damacur. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.

WILLEMSTAD — Den e sekunda buelta di kancha pa e weg di e torneo di tenis internashonal a keda kuminsa awe for di 4 or riba kanchanan di CSC na Damacur. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.

WILLEMSTAD — Den e sekunda buelta di kancha pa e weg di e torneo di tenis internashonal a keda kuminsa awe for di 4 or riba kanchanan di CSC na Damacur. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.



Rooi Santoe

speelt gelijk

WILLEMSTAD — Op het terrein van Post VI heeft Bata Rooi Santoe donderdag gelijk gespeeld met 2-2 tegen Shop Skylab. Hij de rust stond Rooi Santoe met 1-0 voor. De wedstrijd behoeft niet onderbroken te worden door de stroomstoring, welke anders op Curaçao de nodige hinder veroorzaakt.

WILLEMSTAD — Den e sekunda buelta di kancha pa e weg di e torneo di tenis internashonal a keda kuminsa awe for di 4 or riba kanchanan di CSC na Damacur. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.

WILLEMSTAD — Den e sekunda buelta di kancha pa e weg di e torneo di tenis internashonal a keda kuminsa awe for di 4 or riba kanchanan di CSC na Damacur. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.

WILLEMSTAD — Den e sekunda buelta di kancha pa e weg di e torneo di tenis internashonal a keda kuminsa awe for di 4 or riba kanchanan di CSC na Damacur. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.

WILLEMSTAD — Den e sekunda buelta di kancha pa e weg di e torneo di tenis internashonal a keda kuminsa awe for di 4 or riba kanchanan di CSC na Damacur. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.

WILLEMSTAD — Den e sekunda buelta di kancha pa e weg di e torneo di tenis internashonal a keda kuminsa awe for di 4 or riba kanchanan di CSC na Damacur. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.

WILLEMSTAD — Den e sekunda buelta di kancha pa e weg di e torneo di tenis internashonal a keda kuminsa awe for di 4 or riba kanchanan di CSC na Damacur. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.

WILLEMSTAD — Den e sekunda buelta di kancha pa e weg di e torneo di tenis internashonal a keda kuminsa awe for di 4 or riba kanchanan di CSC na Damacur. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.

Tabla di posishon den vóliból lokal

WILLEMSTAD — E kampeonato di vóliból lokal a termina ku su prome buelta, den tur e kategorianan konserni. E ekipo di Volley Stars a keda te fuku un partido pa finalisá nan aktuashon den e buelta aki kontra di Sithoc Mensing Stada den e kategoria kabayeros klase superior.

Kabayeros	V.P.	Set	Average	Puntos
Volley Stars	5	0	15 - 6	290 - 219
Birds	5	1	17 - 10	366 - 306
Olympia	4	2	13 - 10	307 - 285
Sithoc M.S.	3	2	12 - 8	262 - 224
Xaverianen	2	4	13 - 12	304 - 326
Jun's P.I.H.	1	7	7 - 17	241 - 325
Warwaru	0	8	4 - 18	221 - 306

Kabayeros	V.P.	Set	Average	Puntos
Volley Stars	5	0	15 - 6	290 - 219
Birds	5	1	17 - 10	366 - 306
Olympia	4	2	13 - 10	307 - 285
Sithoc M.S.	3	2	12 - 8	262 - 224
Xaverianen	2	4	13 - 12	304 - 326
Jun's P.I.H.	1	7	7 - 17	241 - 325
Warwaru	0	8	4 - 18	221 - 306

Kabayeros	V.P.	Set	Average	Puntos
Volley Stars	5	0	15 - 6	290 - 219
Birds	5	1	17 - 10	366 - 306
Olympia	4	2	13 - 10	307 - 285
Sithoc M.S.	3	2	12 - 8	262 - 224
Xaverianen	2	4	13 - 12	304 - 326
Jun's P.I.H.	1	7	7 - 17	241 - 325
Warwaru	0	8	4 - 18	221 - 306

Kabayeros	V.P.	Set	Average	Puntos
Volley Stars	5	0	15 - 6	290 - 219
Birds	5	1	17 - 10	366 - 306
Olympia	4	2	13 - 10	307 - 285
Sithoc M.S.	3	2	12 - 8	262 - 224
Xaverianen	2	4	13 - 12	304 - 326
Jun's P.I.H.	1	7	7 - 17	241 - 325
Warwaru	0	8	4 - 18	221 - 306

Kabayeros	V.P.	Set	Average	Puntos
Volley Stars	5	0	15 - 6	290 - 219
Birds	5	1	17 - 10	366 - 306
Olympia	4	2	13 - 10	307 - 285
Sithoc M.S.	3	2	12 - 8	262 - 224
Xaverianen	2	4	13 - 12	304 - 326
Jun's P.I.H.	1	7	7 - 17	241 - 325
Warwaru	0	8	4 - 18	221 - 306

Wegman di Reino ta kuminsa mayan

WILLEMSTAD — Mayan despues di tres aña di suspenshon e wegman di Reino lo bolbe hunga pa Aruba. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.

WILLEMSTAD — Mayan despues di tres aña di suspenshon e wegman di Reino lo bolbe hunga pa Aruba. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.

WILLEMSTAD — Mayan despues di tres aña di suspenshon e wegman di Reino lo bolbe hunga pa Aruba. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.

WILLEMSTAD — Mayan despues di tres aña di suspenshon e wegman di Reino lo bolbe hunga pa Aruba. E parti di singel a keda elimina den e parti di singel. Tantu e partisipantenan di Bonaire, Aruba i Korsou a pasa pa hunga e sekunda buelta den e torneo.

Pabien

van dorp aruba n.v.

Wegman di Reino ta kuminsa mayan



# US foreign trade law harmful to L-America

CARACAS. — The economic dependence of Latin America on the United States is increasing year by year. Legislation apparently destined to resolve this situation has increased this dependence. This is the case with the United States foreign trade law. The permanent secretariat of the Latin American Economic System (SELA) has concluded that after five years of the law's operation it is evident that it is an instrument which unilaterally imposes conditions on commerce in the interests of the United States.

The secretariat considers that the law ignores the need to expand commerce and is unjust in its effects on the export industries of the developing countries. The application of the law is especially detrimental to Latin America.

The law was approved by the United States at the end of 1974 after two years of discussions in which protectionist considerations dominated. When the next of the law became known, Latin American officials and international organisations were apprehensive given that numerous aspects of the law were protectionist, restrictive, punitive and damaging to the developing nations.

For various reasons, three of the countries in the Latin American continent were excluded from the benefits of the preferential treatment granted by the United States. Venezuela and Ecuador were excluded of their membership of the Organisation of Petroleum Exporting Countries (OPEC). Cuba was discriminated against on the basis of its relationship with "international communism". Apart from these specific exclusions, the general balance of the law was negative.

The law did not improve the conditions under which the basic products of Latin America were exported.

As regards manufactured goods, although a generalised system of preference was introduced, it was so limited that it did not counteract the protectionist tendencies that have been accentuated in recent years.

In the diversification of trading patterns that has taken place in the world since the end of the Second World War, the United States has decreased its dependence on Latin America. It has strengthened its links with the other developed nations. Meanwhile Latin America has failed to establish a similar process. In 1960 the United

States obtained 35 per cent of its imports from this region. In 1976 this figure was 16 per cent and in 1978 it had declined even further to 12 per cent of its total exports. In 1970 the figure was 15 per cent and in 1978 the figure was 14.5 per cent.

Latin America obtained half its imports from the United States in 1950. In 1970 the proportion was 37 per cent and in 1978 it was 28 per cent. With respect to exports, 48 per cent in 1978 it was 28 per cent. With respect to exports, 48 per cent of the continent's exports went to the United States in 1950, 34 per cent in 1970 and 33 per cent in 1978.

Most countries of the continent have a deficit in their commercial balance with the United States, and they are also seriously in debt. Since 1971, even including petroleum exports in the figures, Latin America as a whole only managed to obtain a favourable balance of trade in 1977. Between 1971 and 1978 the accumulated deficit was 11,000 million dollars. If food and mineral products are excluded from the figures, the deficit would be 22,700 million dollars.

## Support for Puerto Rico's independence

SAN JUAN. — After the eight Panamerican games a group of distinguished intellectuals of America met here and released a communiqué in support of the struggle for independence of Puerto Rico. The document, signed by intellectuals from Mexico, Ecuador, Cuba, Dominican Republic, Guatemala and Puerto Rico, reaffirmed the right to independence of the people of Puerto Rico and their support to the conference for solidarity which to this effect will be held in November in Mexico City. The intellectuals also expressed their support to the movement underway in the United States to free the Puerto Rican nationalists Lolita Lebron, Oscar Collazo, Rafael Cancel Miranda and Irving Flores who are in US jails as political prisoners for the longest time in the continent. The communiqué of the intellectuals also support the residents of the island of Vieques requesting the withdrawal of the US Navy from their land and waters which they use for target practice.

# English Companion

## The world in a nutshell

NEW DELHI. — Indian caretaker Premier Morarji Desai yesterday resigned from the Janata Party leadership which ruled India for the past 27 months. Mr Desai, 83, conveyed his decision in a letter to

## Baseball results

NEW YORK. — The stock market picked up some strength in the afternoon to close little changed.

Analysts said prices began to rally after news of a lower trade deficit for June.

The D-J industrial average was unchanged and advances led declines by about seven to six on volume of about 27.81 mln shares, down from 32.27 mln Thursday.

party president Chandra Shekhar 24 hours after his arch-enemy Charan Singh was appointed Prime Minister designate to succeed him. Mr Desai said he was also considering resigning from parliament. "I shall take a decision on this shortly," he said. Mr Desai was forced to resign as Prime Minister on July 15 after a revolt against his leadership in the Janata Party. But he had refused to step down as party leader and insisted that he should be asked to form the next government. His party remained the largest in parliament despite mass defections. Meanwhile, Mr Singh says he hopes to name a new government today dedicated to fighting poverty and narrowing class differences in the world's most populous democracy.

ROME. — Treasury Minister Filippo Pandolfi, a respected Christian Democrat with a reputation as a non-partisan figure, agreed to try to form a "true government" to end Italy's six-month-long political crisis. Well-informed political sources said the 51-year old Mr Pandolfi, who is author of a stalled three-year economic plan for Italy, had a good chance of forming a three-party centre coalition including several "technocrats". Looking vigorous and confident, the silver-haired Mr Pandolfi told reporters after receiving his mandate from President Sandro Pertini that he would start immediately to try to form a government, but admitted it was an arduous task.

KAMPALA. — More than 2,500 Ugandans living in Kenya have been escorted to the Ugandan border and expelled, according to Ugandan officials. The men, women and children, who have lived in Kenya for years, were rounded up by police and handed to Ugandan authorities at the border, they said. More expulsions were expected in the next few days. The refugees were not allowed to collect their money or belongings, and in some cases parents have been separated from their children, the officials said.

LONDON. — The Financial Times yesterday called on the Soviet authorities to honour their obligations under the 1975 Helsinki declaration to improve the working conditions of foreign journalists. The newspaper in a front-page report said its Moscow correspondent David Datter had been a "victim of what can only be described as harassment". In an editorial, the paper said that having signed the 1975 Helsinki European security summit conference agreement on East-West détente it "is legitimate for western and other media to expect the Soviet Union to live up to its letter and the spirit".

THE HAGUE. — Israel Foreign Minister, Moshe Dayan, acknowledged yesterday his country's armed forces sometimes hit innocent civilians instead of guerrilla targets in Lebanon. But Israel would not halt the raids until the Palestine organisation (PLO) ended its attacks inside the Jewish state, he told a news conference in The Hague.

MANAGUA. — Nicaragua's new revolutionary government is to open a museum containing what it says is evidence and details of atrocities committed during the years that former President Anastasio Somoza's family ran the country. Culture Minister, Ernesto Cardenal, said the museum would show "atrocities committed during 46 years of Somoza dynasty".

SUBIC BAY. — The United States seventh fleet took force, scouring the South China sea for Vietnamese refugees, picked up its second batch of "boat people", a US spokesman said Friday. The 49 refugees, who had no food or water on their leaking boat, were rescued by the cruiser USS England and later transferred to the oiler Wabash, which picked up the first batch of 19 three days ago.

# Switching team

LAKEVILLE, CONN. — I have always found much to admire in Great Britain, but -- for a nation that is in so many ways so civilised -- the loutish behavior of soccer and rugby fans is hard to fathom.

Supporters of losing teams, in their rage over defeat, beat up the fans of opposing teams, wreck fields and stadiums, and lay waste to the interiors of trains carrying them home. Supporters of winning teams, in their joy over victory, beat up the fans of opposing teams, wreck fields and stadiums, and lay waste to the interiors of trains carrying them home. Nor are British sports fans alone in their displays of fanatical partisanship. Similar clashes and incidents of vandalism are not unknown in other parts of Europe and in Latin America. In the United States, however, where violent crime abounds, sports violence is rare.

But this is not to say that the U.S. is free of the tribal passions and pressures that unite or divide sports fans in other countries. I consider myself an expert on the subject, as a matter of fact, having just switched baseball teams. The decision to withdraw my support from the New York Yankees and give it instead to the Boston Red Sox was not greeted with cries of joy from the Red Sox fans who dominate Yankee adherents in this area of northwest Connecticut by two or three to one. On the contrary, those with whom I had verbally jostled for so long were openly skeptical. The CIA would not be more suspicious of a defecting KGB official than were the local Boston fans when I announced that I wanted to join them.

A doctor whom we shall Collins was named a committee of one to examine me: "Why do you to become one of us?" Collins asked, yellow legal pad on his knee and pencil poised. "After all, we've taken a lot of abuse from you over the years."

Choking back an impulse to point out that the abuse was far from one-sided, I replied that there were many reasons, not the least of which was that I had become increasingly

unhappy with Yankee arrogance -- a kind of that comes from winning often and being managed by egomaniacs. "So it wasn't fondness for Red Sox that caused conversion?" Collins making a note. Sensing had made a mistake, I tried to regain ground, professing a passion concealed, for the value not always victorious. "One reason for our over this sudden change of loyalties," Collins said, suspicion that you the Yankees wouldn't pennant this year and Red Sox would. W comment on that?" said. "Baltimore now Eastern Division American League. If mere opportunism, why I support them?"

"Because the Red, close behind," Collins "and a Baltimore fan part of the world would like a...." He gave a smile.

"Like an impostor?" I suggested, looked upset at another note. "I'm enough for now," he brusquely. "We'll let our decision soon, meanwhile your change improve with a recanting of your heresy, perhaps in the letter to the newspaper of apology to those insulted in the denunciation of the your column; an essay words aimed at reason that your new loyalty wide and an inch deep wearing of red socks; rest of you don't socks?"

I protested, how I would stand certain social events of us weren't so, well, long," Collins snapped the interview. I served, even obsequious as I told myself I was in Britain or other countries I'd probably beaten up. I'd rather brawl.

ROBERT

## MEDICAL CORNER

by Dr. A. J. Samander

### Another day

"Tomorrow is ANOTHER DAY.... but will I be there tomorrow?"

I AM A living soul.... Each morning arrives and finds me in bed, thank God.... I am awakened by the world around me. The piercing warmth of the sun persists until I begin to move slowly but surely. I sit up in bed taking everything for granted... the air I breathe... the sights I see... the freedom I have and the days ahead.

My Life is filled with goals for I am a living soul.

As I get ready for ANOTHER DAY, I think of all the letters I have to write to friends I haven't seen in years, so many phone calls I have to make, and all the little things left

undone the day before. But today, I say, today is ANOTHER DAY..... Today I will visit my sick friend and today I will spend some time with the children and later in the day, I will visit my parents.

The day begins and I am filled with ambition. Today, I say, I will do something out of Love and not because of duty. I will make it a perfect day, by helping someone in need. Today I will do my work as if I was the boss and I will go to work with a smile to show. Today I will sing a song with my heart instead of yelling at the top of my voice. I will greet strangers today and give them a hand instead of asking for one. In traffic I will be patient, I will use my smile instead of the horn.

"Instead of tranquilizers, I will use will-power instead of aggressiveness.. I will use restraint, instead of words, I shall use silence."

The day is almost gone, there was so much to do, and I did so little. My ambitions exceeded my efforts. The rising sun has become the setting sun. I am getting ready for bed, another day is gone. As I search for sleep, I think of all the things I have to do, and all the things I left undone. As I sink slowly into a welcome sleep, I promise myself, tomorrow is ANOTHER DAY....

But before I sleep, my conscience nudges me into a rude awakening and asks me: "Will you see tomorrow?"

As I sleep, I pray to have another chance.... ANOTHER DAY!

## Barbados specifies its foreign policy

KINGSTON. — the Minister of Foreign Relations of Barbados, Henry Forde, has stated that his government advocates for unity and trade with the countries of Latin America and the Caribbean of the Caribbean community (CARICOM). Ford made these statements in Bridgetown, Barbados, during the annual meeting in which the foreign policy of this government was defined regarding the continent and the rest of the world.

He said that the consolidation of ties with Latin America contemplates the bilateral collaboration in the area of trade, science, agriculture and law, besides the development of energy sources.

The Barbadian Foreign Minister made statements for the re-

turn to democratic disappearance of the ships of some countries and territories port to the people.

He also called for relations with countries Venezuela, Panama, Costa Rica, and the reinforcement regional organisations them the Latin American Economic System (SIEL).

He added that the reinforcement of ties almost a priority of policy of Barbados for the expansion beyond that entity including St. Vincent, Martinique and Guadeloupe.

He mentioned the of the recently agreements between his country and Trinidad-Tobago and Guyana which the Barbados took small states of the Caribbean.

Regarding Belize, Barbados is for its sovereignty without military aggression Guatemala.

## BWI delegations arriving in Cuba

HAVANA. — Julio Garcia Espinosa, general director of Caribbea '78, has received the arrival delegations from the islands of Saint Lucia, St. Vincent, St. Kitts and Montserrat, which arrived on board the Cuban "XX anniversary" ship. Some 214 artists and personalities of culture from these English-speaking countries arrived at the Havana port to participate in the parade which initiated the third Caribbean arts festival. The traditional Cuban "comparsas" (dance groups) from "Regga" and "El Cocoye" which performed in the inauguration of the Havana carnival offered a welcoming performance for the visitors. The delegation from the Caribbean island of St. Vincent, where eruptions of the volcano "La Soufriere" recently caused great damages, is formed by the choir group of Kingstown including 38 voices. A 27-member steel band and soloist Kenneth Allayne, are also part of the St. Vincent delegation.

## Guyanese to suspicious

GEORGETOWN. — The Guyana Labour has called on all Guyanese vigilant, watchful and suspicious moves in the places. The general secretary of the G.L.U. Stanton said that too often depend on security watchmen for total security and that anti-revolutionaries are at work to country's economy, in the workers' always on the alert.

Beetle Bailey

By Mort Walker

SERGEANT! TAKE THAT STICKER OFF YOUR BUMPER!

I WILL NOT HAVE OUR ARMY VEHICLES LOOK LIKE CIRCUS WAGONS.

REMEMBER THAT! YES, SIR.

Archie

LISTEN TO ME, ROCKET, I'VE GOT A BAD CASE OF LARVENIA THAT HE CAN BARELY SPIN.

HE CAME DOWN WITH SUCH A BAD CASE OF LARVENIA THAT HE CAN BARELY SPIN.

DUN-H-YEAR? TIMES FUNNY.

HE SOUNDED OKAY WHEN I PLAYED HIS ALBUM YESTERDAY!

Walt Disney's DONALD DUCK

I'VE COME UP WITH A BRILLIANT IDEA TO GET SOMEWHERE WITHOUT SWIMMING THROUGH.

WHAT'S BRILLIANT ABOUT A BRILLIANT IDEA THAT HE CAN BARELY SPIN.

AS!

SWIMMING THROUGH.

HENRY

By John Liney

I'VE COME UP WITH A BRILLIANT IDEA TO GET SOMEWHERE WITHOUT SWIMMING THROUGH.

WHAT'S BRILLIANT ABOUT A BRILLIANT IDEA THAT HE CAN BARELY SPIN.

DUN-H-YEAR? TIMES FUNNY.

HE SOUNDED OKAY WHEN I PLAYED HIS ALBUM YESTERDAY!

Mullet Bay

BEACH HOTEL

ST. MAARTEN

NETHERLANDS ANTILLES

NEEDS

A HOTEL CONTROLLER

This person must have an extensive Accounting and Finance background.

This person will be responsible for maintaining all Accounting, records and is responsible for the development, analysis and interpretation of statistical and Accounting information to appraise the operating results of Mullet Bay Beach Hotel in terms of cost, budget, trends and profit possibilities.

If interested contact:

Richard Loutsch

Corporate Controller

Mullet Bay Beach Hotel

P.O. Box 309

St. Maarten